

Stanovy Komory soudních tlumočnicků České republiky, z. s.

Část I

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Komora soudních tlumočnicků České republiky, z. s. (dále jen „KST ČR“) je profesní organizací sdružující tlumočnický/překladačské jmenované podle zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnickách, v platném znění (dále jen „soudní tlumočnické“). Úkolem KST ČR je prosazovat a obhajovat profesní, pracovní právní a sociální zájmy svých členů. KST ČR zajišťuje zvyšování kvalifikace a informovanosti svých členů vzájemnou výměnou zkušeností a poznatků v oblasti soudního tlumočení. Pořádá semináře, besedy, instruktáže a školení pro soudní tlumočnické. Jako nepolitická organizace se KST ČR podílí na vypracovávání a projednávání návrhů právních předpisů týkajících se soudních tlumočnicků a na projednávání a vypracovávání dalších předpisů souvisejících s jejich činností, včetně formulování etických zásad činnosti soudních tlumočnicků.

ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

Článek 1

Název a sídlo

Název organizace:	Komora soudních tlumočnicků České republiky, z. s.
Zkráceně:	KST ČR
Sídlo KST ČR:	Praha
IČ:	65401697

Článek 2

Právní forma

KST ČR je spolkem, členství v KST ČR je otevřené pro všechny tlumočnické, kteří byli jmenováni na základě zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnickách, v platném znění.

Článek 3

Územní působnost

KST ČR vyvíjí svou činnost na území České republiky.

Článek 4

Činnost KST ČR

V zájmu plnění cílů uvedených v úvodním ustanovení KST ČR vykonává vzdělávací a informační činnost. V souladu s platnými právními předpisy vyvíjí i činnost vydavatelskou a nakladatelskou, zaměřenou na profesní vzdělávání a informovanost soudních tlumočnicků.

Část II

ČLENSTVÍ V KST ČR, PRÁVA A POVINNOSTI ČLENŮ

Článek 5

Podmínky a vznik členství

1. Členství v KST ČR je dobrovolné.
2. Členem KST ČR může být každý soudní tlumočník, který souhlasí s cíli a úkoly KST ČR vyjádřenými v úvodním ustanovení stanov a hodlá je uskutečňovat v plném rozsahu.
3. Uchazeč o členství podává přihlášku představenstvu KST ČR. O přijetí za člena rozhodne představenstvo KST ČR do dvou měsíců od obdržení přihlášky. V případě nepřijetí má uchazeč právo odvolat se do jednoho měsíce k členské schůzi, která o jeho odvolání rozhodne na svém nejbližším zasedání.
4. Členství v KST ČR vzniká schválením písemné přihlášky představenstvem a zaplacením prvního členského příspěvku.

Článek 6

Práva a povinnosti členů

1. Člen KST ČR má právo:
 - a) volit a být volen do orgánů KST ČR,
 - b) konzultovat s orgány KST ČR právní, odborné a jiné otázky související s výkonem funkce soudního tlumočníka,
 - c) být informován o všech akcích pořádaných KST ČR, účastnit se jich a aktivně se na nich podílet,
 - d) předkládat návrhy a připomínky týkající se činnosti KST ČR.
2. Člen KST ČR je povinen:
 - a) dodržovat stanovy KST ČR a řídit se rozhodnutím jejích orgánů,
 - b) podílet se na plnění cílů a úkolů KST ČR,
 - c) platit řádně roční členské příspěvky ve lhůtě do 31. 1. běžného kalendářního roku,
 - d) dodržovat Etický kodex členů Komory soudních tlumočnicků.

Článek 7

Zánik členství

- a) Členství v KST ČR zaniká:
 - a) písemným oznámením člena o vystoupení z KST ČR adresovaným představenstvu KST ČR,
 - b) vyloučením člena na základě rozhodnutí představenstva z důvodu porušení stanov KST ČR nebo z důvodu závažného neplnění povinností nebo jednání poškozujícího zájmy KST ČR (závažným neplněním povinností je zejména nezaplacení členského příspěvku ani po výzvě a poskytnutí přiměřené lhůty k dodatečnému uhrazení příspěvku, ačkoliv byl na tento následek ve výzvě upozorněn).
 - c) odvoláním soudního tlumočníka orgánem, který jej jmenoval,
 - d) úmrtím člena.
1. Vyloučení člena navrhuje a projednává představenstvo KST ČR. Člen, jehož se návrh na

vyločení týká, má právo odvolat se do jednoho měsíce k členské schůzi, která o jeho odvolání rozhodne na svém nejbližším zasedání.

2. V případě nezaplacení členského příspěvku ve lhůtě do 31. 1. běžného kalendářního roku budou veškeré údaje člena vymazány z databáze členů vedené na webových stránkách: www.kstcr.cz v sekci „Hledáte soudního tlumočníka?“ a z databáze členů pro rozesílání bulletinu Soudní tlumočník a dokud nebude členský příspěvek uhrazen v dodatečné lhůtě poskytnuté představenstvem, nebude moci požívat výhod člena KST ČR.

Článek 8 Čestné členství

1. V mimořádných případech může představenstvo KST ČR rozhodnout o udělení čestného členství v KST ČR nečlenovi KST ČR, a to za významné zásluhy o rozvoj KST ČR.
2. Představenstvo KST ČR může udělit čestné členství za mimořádné zásluhy i členovi KST ČR, nebo v případě, že dosáhl 80 let věku a byl alespoň 10 let členem KST ČR.
3. Čestný člen KST ČR požívá stejných práv jako řádný člen, nemá však povinnost platit členské příspěvky.

Část III ORGÁNY KST ČR

Článek 9 Orgány KST ČR a způsob jejich jednání

1. Orgány KST ČR jsou:
 - členská schůze,
 - představenstvo,
 - kontrolní komise.
2. Volené orgány KST ČR (představenstvo a kontrolní komise KST ČR) odpovídají za svou činnost členské schůzi KST ČR.
3. Usnesení orgánů KST ČR jsou pro členy KST ČR závazná.
4. Usnesení orgánů KST ČR je přijato, hlasovala-li pro ně nadpoloviční většina přítomných členů, pokud není ve stanovách výslovně stanoveno jinak.
5. Během funkčního období mohou být volené orgány KST ČR doplněny kooptací.
6. Funkční období představenstva a kontrolní komise KST ČR je dvouleté.

Článek 10 Členská schůze KST ČR

1. Členská schůze je nejvyšším orgánem KST ČR. Schází se podle potřeby, nejméně však jednou za rok. Členskou schůzi svolává představenstvo. Představenstvo je povinno svolat

- členskou schůzi, požádá-li o to alespoň jedna třetina členů KST ČR.
2. Pozvánkou se rozumí její zveřejnění na www.kster.cz, a to nejméně 15 dnů předem. Z pozvánky musí být zřejmé místo, čas a pořad zasedání.
 3. Členská schůze je schopná usnášet se, je-li přítomna nadpoloviční většina členů KST ČR. Nesejde-li se nadpoloviční většina členů, koná se po uplynutí 30 minut od oznámeného začátku schůze náhradní zasedání členské schůze, na kterém lze přijímat usnesení za účasti libovolného počtu členů.
 4. Každý člen KST ČR má 1 hlas. Nemůže-li se členské schůze zúčastnit, může svůj hlas postoupit jinému členovi na základě plné moci. Člen KST ČR může na zasedání takto zastupovat nejvýše tři členy a jejich pověření musí při registraci řádně doložit.
 5. Členská schůze zejména:
 - a) projednává a stanoví zásadní úkoly KST ČR,
 - b) přijímá a mění stanovy KST ČR,
 - c) volí a odvolává členy a náhradníky představenstva KST ČR a členy kontrolní komise KST ČR,
 - d) projednává a schvaluje zprávu o činnosti KST ČR a zprávu kontrolní komise KST ČR,
 - e) schvaluje výsledky hospodaření KST ČR,
 - f) schvaluje program činnosti a rozpočet KST ČR na další kalendářní rok,
 - g) stanovuje výši ročního členského příspěvku,
 - h) rozhoduje o zániku KST ČR.

Článek 11 Představenstvo KST ČR

1. Představenstvo KST ČR je výkonným orgánem KST ČR a řídí činnost KST ČR v období mezi zasedáními členské schůze.
2. Představenstvo KST ČR plní usnesení členské schůze.
3. Členská schůze volí na funkční období dvou let 7 členů představenstva a 2 náhradníky. Zanikne-li v průběhu funkčního období mandát člena představenstva, je představenstvo oprávněno doplnit z řad náhradníků nového člena (nové členy). Počet členů představenstva musí být vždy lichý a nesmí být nižší než 5 členů.
4. Představenstvo KST ČR volí ze svého středu tajnou volbou předsedu a místopředsedu, a to na dvouleté funkční období. Představenstvo je oprávněno předsedu nebo místopředsedu odvolat na základě návrhu kteréhokoliv člena představenstva. O odvolání předsedy nebo místopředsedy představenstva rozhodne představenstvo KST ČR tajným hlasováním na svém prvním zasedání svolaném poté, co mu byl doručen návrh na odvolání předsedy nebo místopředsedy. Každý člen představenstva má při hlasování 1 hlas.
5. Předseda zastupuje KST ČR vůči třetím stranám, tj. jedná za představenstvo navenek.
6. Předseda KST ČR jedná vždy tak, aby chránil zájmy KST ČR a zájmy jejích členů.
7. Místopředseda zastupuje předsedu v době jeho nepřítomnosti. O jednání místopředsedy platí obdobně ustanovení odstavce 6.

8. Představenstvo KST ČR zasedá nejméně jednou za 2 měsíce. Termín konání příštího zasedání představenstva a program jeho jednání schvaluje představenstvo na svém zasedání nebo formou elektronické komunikace.
9. Představenstvo KST ČR rozhoduje usnesením přijatým na svém zasedání. Představenstvo je usnášeníschopné, je-li přítomna nadpoloviční většina jeho členů. Usnesení představenstva KST ČR je přijato, hlasovala-li pro ně nadpoloviční většina přítomných členů. Každý člen představenstva má 1 hlas. V případě rovnosti hlasů je rozhodující hlas předsedy představenstva a v případě jeho nepřítomnosti hlas místopředsedy představenstva.
10. Ze zasedání představenstva se pořizuje zápis, který musí obsahovat:
 1. datum a místo konání zasedání;
 2. prezenční listinu;
 3. přijatá usnesení;
 4. výsledky hlasování členů představenstva;
 5. námítky členů představenstva proti usnesení představenstva, kteří požádali o jejich zápis.

Článek 12

Povinnosti představenstva KST ČR

1. Představenstvo KST ČR chrání a prosazuje zájmy KST ČR a jejich členů.
2. Představenstvo KST ČR plní dále zejména tyto úkoly:
 - a) vede evidenci členů KST ČR;
 - b) svolává členskou schůzi KST ČR;
 - c) zajišťuje plnění programu činnosti KST ČR na příslušný kalendářní rok;
 - d) hospodaří s finančními a hmotnými prostředky KST ČR, v souladu s platnými právními předpisy vytváří fondy KST ČR a v rámci pravidel schválených členskou schůzí rozhoduje o jejich použití;
 - e) zajišťuje nakladatelskou a vydavatelskou činnost;
 - f) informuje veřejnost o činnostech KST ČR;
 - g) zajišťuje účast KST ČR v legislativní a normotvorné činnosti;
 - h) garantuje mezinárodní spolupráci a zajišťuje zastupování KST ČR v mezinárodních organizacích;
 - i) organizuje spolupráci s ostatními tuzemskými organizacemi, spolky a zájmovými svazy;
 - j) zajišťuje podle potřeby dokumentační, studijní a pedagogickou činnost.

Článek 13

Kontrolní komise KST ČR

1. Kontrolní komise KST ČR je kontrolním a revizním orgánem KST ČR.
2. Kontrolní komise má nejméně tři členy. Kontrolní komise volí ze svého středu předsedu, který zastupuje kontrolní komisi navenek a řídí její činnost. Členy kontrolní komise nemohou být členové představenstva KST ČR nebo osoby jim blízké.
3. Kontrolní komise kontroluje veškerou činnost představenstva KST ČR, především plnění usnesení členské schůze, dodržování povinností vyplývajících ze stanov KST ČR, z usnesení

- představenstva a vnitřních předpisů KST ČR a z obecně závazných právních předpisů.
4. Kontrolní komise je oprávněna nahlížet do veškerých písemností a dokumentů KST ČR, vyžadovat stanoviska a další podklady.
 5. Kontrolní komise šetří podněty a stížnosti vůči KST ČR a jejím členům a vůči představenstvu KST ČR a jeho členům.
 6. Kontrolní komise se ve své činnosti řídí stanovami KST ČR, usneseními členské schůze KST ČR a obecně závaznými právními předpisy.
 7. Kontrolní komise se schází nejméně čtyřikrát do roka. Zasedání kontrolní komise svolává její předseda.
 8. Členové kontrolní komise mají právo účasti na zasedáních představenstva KST ČR, a to s hlasem poradním.
 9. Zjistí-li kontrolní komise při své kontrolní činnosti závažné porušení povinností stanovených obecně závaznými právními předpisy, stanovami nebo vnitřními předpisy KST ČR, vydá o tom usnesení o kontrolním zjištění. Usnesení o kontrolním zjištění musí obsahovat přesné údaje o tom, která povinnost byla porušena, jakým skutkem byla porušena a kdo za toto porušení odpovídá. Schválené usnesení o kontrolním zjištění kontrolní komise neprodleně doručí představenstvu KST ČR. Představenstvo KST ČR je povinno se k usnesení o kontrolním zjištění vyjádřit ve lhůtě 30 dnů ode dne jeho doručení, popřípadě ve lhůtě, kterou stanoví vzhledem k okolnostem kontrolní komise. V téže lhůtě zjedná představenstvo KST ČR nápravu skutečností, jichž se usnesení o kontrolním zjištění týká, ledaže se prokáže, že k nim ve skutečnosti nedošlo, nebo že za ně představenstvo KST ČR nebo jeho člen neodpovídá, anebo že nejsou v rozporu s právy a povinnostmi tohoto orgánu.
 10. Kontrolní komise podává zprávu o své činnosti a jejích výsledcích členské schůzi KST ČR.

Článek 14 **Hospodaření KST ČR**

1. Majetek KST ČR tvoří finanční a hmotné prostředky, majetková práva včetně práv k výsledkům duševní činnosti.
2. Majetek KST ČR spravuje hospodář, který tuto činnost vykonává na základě pracovněprávního vztahu ke KST ČR, nebo na základě smlouvy o dílo, uzavřené mezi ním a KST ČR. Při své práci se řídí usneseními členské schůze, usneseními a instrukcemi ze strany představenstva KST ČR, především jeho předsedy, a platnými právními předpisy. Hospodaření KST ČR kontroluje kontrolní komise.
3. Finanční prostředky jsou vedeny na účtu KST ČR vedeném u peněžního ústavu v ČR.
4. Zdroji příjmů jsou:
 - a) roční členské příspěvky,
 - b) bankovní úroky,
 - c) výnosy z akcí KST ČR,
 - d) dary, dotace apod.

5. Hospodářským rokem KST ČR je kalendářní rok.

Část IV **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

Článek 15 **Oprávnění k jednání**

1. KST ČR zastupuje vůči třetím stranám předseda představenstva KST ČR, který jedná za představenstvo navenek.
2. V jednotlivých konkrétních případech může jednat jménem KST ČR i pověřený člen představenstva, jehož k tomu předseda představenstva zmocnil.
3. Veškerá jednání předsedy představenstva, učiněná jménem KST ČR, musí být schválena usnesením představenstva. V případě, že jménem KST ČR jedná z pověření předsedy představenstva člen představenstva, musí být schváleno usnesením představenstva i každé jednání tohoto člena. O jednání člena představenstva podle tohoto ustanovení platí ustanovení článku 11 odst. 6 obdobně.

Článek 16 **Zánik KST ČR**

1. KST ČR zanikne, usnese-li se na tom dvoutřetinová většina účastníků členské schůze.
2. Po zrušení KST ČR se provede majetková likvidace. O jejím způsobu rozhodne členská schůze, která jmenuje likvidátora.

Článek 17 **Platnost stanov**

1. Stanovy nabývají účinnosti dnem zápisu do spolkového rejstříku.
2. Stanovy mohou být změněny pouze na základě usnesení účastníků členské schůze KST ČR přijatého v souladu s článkem 10 těchto stanov.

Schváleno na XXI. valné hromadě KST ČR v Praze dne 28. 02. 2015